



**LA FORMAZIONE
PROFESSIONALE
STRUMENTO PER
L'ABBATTIMENTO DELLE
DISCRIMINAZIONI NEL
MERCATO DEL LAVORO**

**TRE ESPERIENZE EUROPEE A CONFRONTO
AREZZO, TEATRO DELLA BICCHIERAIA
VENERDÌ 31 OTTOBRE 2003**

PROGRAMMA DEL CONVEGNO INTERMEDIO DEL PROGETTO MASTER EQUAL

FORMAZIONE EUROPEA AI MESTIERI
DELLA RISTRUTTURAZIONE E DEL RESTAURO

AREZZO, TEATRO DELLA BICCHIERAIA
VENERDÌ 31 OTTOBRE 2003

Orario	Tema	Relatori
9,00- 9,30	Accredito partecipanti	
9,30-10,00	Discorso di apertura del convegno	Luigi LUCHERINI Sindaco di Arezzo Alvaro FORZONI Sindaco di Rapolano Terme Pierre BATUT Presidente dell'AREF BTP RP Sen. Grazia SESTINI Sottosegretario al Ministero del Lavoro e Politiche Sociali
10,00-10,15	Presentazione della giornata del Convegno	Riccardo STOLZUOLI Segretario della Partnership di Cooperazione Transnazionale
10,15-11,15	1° Tavola rotonda: Situazione del progetto EQUAL 2002-2005 a metà percorso Animatore: Philippe GUEZ Vice Segretario Generale AREF-BTP Coordinatore del progetto EQUAL Francia A: Video Proiezione delle esperienze B: Intervento dei relatori e del pubblico in sala. Progetto francese: - Richiamo degli obiettivi - Stato di attuazione - Primi risultati ed impatti - Intervista di uno stagista francese - Intervista di un formatore	Carlos AGELL Coordinatore Area Restauro Istituto Gaudi Barcellona Gianni CANTALONI Assessore alle Politiche Comunitarie di Arezzo Gianni CHIANUCCI Assessore alla Cultura Arezzo Didier CHARVON Segretario Generale AREF BTP Regione Parigina Patrick FOUASSIER Direttore IBTP-Francia Antonio FRANCONI Direttore generale dell'ISFOL Riccardo STOLZUOLI Coordinatore progetto Master EQUAL Italia Maria TADDEI Funzionario del Dipartimento Lavoro della Regione Toscana Tommaso SENSINI Coordinatore della formazione Master EQUAL Italia
11,15-11,45	Pausa Caffè e visita dei lavori realizzati dagli allievi francesi ed italiani	

Orario	Tema	Relatori
11,45-13,00	2° Tavola rotonda Animatore: Riccardo STOLZUOLI Coordinatore del Progetto Master EQUAL Italia - Progetto italiano - Richiamo degli obiettivi - Stato delle realizzazioni - Primi risultati ed impatti - Intervista di uno stagista italiano - Intervista di un formatore	I partecipanti alla tavola rotonda sono gli stessi della sezione precedente
13,00-14,30	Buffet	
14,30-16,00	3° Tavola rotonda: dibattito sui sistemi di formazione professionale in Francia ed in Italia Animatore: Patrick FOUASSIER Direttore IBTP-Francia Consigliere del Presidente del GPPF A: i sistemi e le fonti di finanziamento in Francia B: Esempio della gestione delle risorse della Provincia nell'ambito della formazione professionale Alessandra DORI Assessore alla Formazione e Lavoro della Provincia di Arezzo C: L'esperienza ed il saper fare dei Compagnons du Devoir André MALICOT Direttore della Formazione AOCD Association Ouvrieres Compagnons du Devoir -Francia D: Esempio dell'AREF Struttura Paritaria per lo sviluppo della formazione professionale Didier CHARVON Segretario Generale AREF BTP Regione Parigina E: Dibattito e interventi in sala	James Michael ADAMS CEDEFOP Centro Europeo per lo sviluppo della Formazione Professionale Simonetta CANNONI Direttrice Società Servizi Avanzati Didier CHARVON Segretario Generale AREF BTP Regione Parigina Paolo RANFAGNI Dirigente responsabile relazioni esterne e comunicazione Rappresentanza Regione Toscana a Bruxelles Philippe RIFAUX Delegato Generale della Federazione Francese delle Costruzioni Regione Parigi Ile de France

Orario	Tema	Relatori
16,00-16,30	Pausa	
16,30-18,00	<p>4° Tavola rotonda Il reinserimento e l'abbattimento delle discriminazione nel mercato del lavoro attraverso la creazione di una nuova figura professionale, "addetto al restauro", qualifica intermedia riconosciuta dalla Regione Toscana e necessaria per il recupero dei beni artistici e architettonici non tutelati.</p> <p>Animatore : Riccardo STOLZUOLI Coordinatore Progetto Master EQUAL Italia</p> <p>Punto di vista dei responsabili d'impresa Francia ed Italia</p>	<p>Pierre BATUT Direttore Generale dell'impresa SOPAC-Francia</p> <p>Carla CORSI Architetto direttore coordinatore della Soprintendenza ai Beni Architettonici per il Paesaggio, per il Patrimonio Storico, Artistico e Demo Etno Antropologico</p> <p>Lamberto FAVILLI Amministratore dell'impresa di restauro Italiana M.B.F. SPA edilizia</p> <p>Philippe RIFAUX Delegato Generale della Federazione Francese delle Costruzioni Regione Parigi Ile de France</p> <p>Jean Marie SACHET Consigliere tecnico de l' AREF BTP Regione Parigina</p> <p>Michel SENECHAL Presidente del Raggruppamento degli Specialisti della Pittura e Finiture-PDG dell'impresa Sénéchal-Francia</p> <p>Giovanni MORIGI Presidente Nazionale dell'Associazione Nazionale Artigianato Artistico Tradizionale ASSNART - CNA</p> <p>Gérard WEISS Presidente del Raggruppamento delle imprese dei Monumenti storici</p>
18,00	Sintesi del convegno	<p>Riccardo STOLZUOLI Coordinatore Progetto Master EQUAL Italia</p>
18,15	Conclusioni	<p>Luigi LUCHERINI Sindaco di Arezzo</p> <p>Pierre BATUT Presidente dell'AREF</p>

Con la collaborazione di:
 Carlos Agell, Gianni Cantaloni, Giuseppe Cesari, Tiziana Conti, Roberta Ricciarini, Elisabetta Giudrinetti, Philippe Guez, Lisa dell'Ogna, Laura Riccarelli, Tommaso Sensini, Riccardo Stolzuoli.



COMUNE DI AREZZO



COMUNE DI
RAPOLANO TERME



Fondo Sociale Europeo



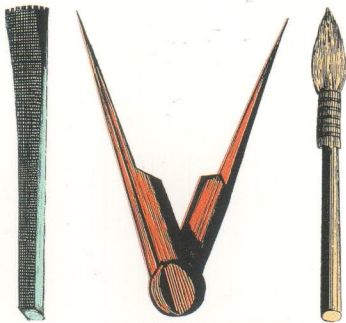
iniziativa
comunitaria



Ministero del Lavoro



PARTNERSHIP GEOGRAFICA:
COMUNE DI AREZZO,
COMUNE DI RAPOLANO,
FORMAZIONE SENZA FRONTIERE,
ASSOCIAZIONE INDUSTRIALI AREZZO,
FEDERIMPRESA AREZZO,
ORDINE DEGLI ARCHITETTI AREZZO,
EDISON COLORIFICIO,
STUDIO TRE., S.S.A. AREZZO



MASTER
CORSO DI FORMAZIONE EUROPEA
SUL RESTAURO DELLE SUPERFICI ARCHITETTONICHE:
ELEMENTI LAPIDEI E FINITURE MURALI

www.masterequal.it

LA FORMATION PROFESSIONNELLE INSTRUMENT POUR LA LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS DANS LE MONDE DU TRAVAIL

COMPARAISON D'EXPERIENCES EUROPEENNES

PLANNING DU COLLOQUE INTERMÉDIAIRE DES PROJETS "MASTER"

Heures	Thème	Intervenants
9,00-9,30	Accueil des participants	
9,30-10,00	Discours d'ouverture du Colloque	<p>Luigi LUCHERINI Maire d'Arezzo</p> <p>Alvaro FORZONI Maire de Rapolano Terme</p> <p>Pierre BATUT Président de l'AREF BTP RP</p> <p>Sen. Grazia SESTINI Sous-secrétaire au Ministère du travail et de la politique sociale</p>
10,00-10,15	Présentation de la journée du colloque	Riccardo STOLZUOLI Secrétaire du PCT
10,15-11,15	<p>1^{ère} Table ronde: Situation du projet EQUAL 2002-2005 à mi-parcours.</p> <p>Animateur: Philippe GUEZ Secrétaire Général Adjoint Coordinateur du projet EQUAL en France</p> <p>A - Projection des expériences</p> <p>B - Intervention des invités et du public dans la salle</p> <p>Projet Français: - Rappel des objectifs - Etats des réalisations - Premiers résultats et impacts - Interview d'un stagiaire français - Interview d'un formateur</p>	<p>Carlos AGELL Coordinateur dép. restauration du Institut Gaudi Barcelone</p> <p>Gianni CANTALONI Adjoint aux Politiques Communautaires Arezzo</p> <p>Gianni CHIANUCCI Adjoint à la Culture Arezzo</p> <p>Didier CHARVON Secrétaire Général AREF BTP Région Parisienne</p> <p>Patrick FOUASSIER Directeur IBTP-France</p> <p>Antonio FRANCONI Directeur général de l'ISFOL</p> <p>Riccardo STOLZUOLI Coordinateur du projet Master Equal en Italie</p> <p>Maria TADDEI Représentant du dép. du Travail de la Région Toscane</p> <p>Tommaso SENSINI Coordinateur de la formation Master EQUAL Italie</p>
11,15-11,45	Buffet-café et visite des travaux réalisés par les stagiaires français et italiens	

Heures	Thème	Intervenants
11,45-13,00	<p>2^{ème} Table ronde:</p> <p>Animateur: Riccardo STOLZUOLI Coordinateur du Projet Master EQUAL en Italie</p> <p>Projet Italien</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rappel des objectifs - Etats des réalisations - Premiers résultats et impacts - Interview d'un stagiaire italien - Interview d'un formateur 	<p>La composition des invités reste inchangée</p>
13,00-14,30	<p>Déjeuner-Buffer</p>	
14,30-16,00	<p>3^{ème} Table ronde:</p> <p>Coparaison des systèmes de formation professionnelle en France et en Italie</p> <p>Animateur: Patrick FOUASSIER Directeur IBTP-France Conseiller du Président du GPPF</p> <p>A - Les systèmes et les sources de financement en France</p> <p>B - Exemple de la gestion des ressources de la Province d'Arezzo dans le cadre de la formation professionnelle Alessandra DORI Adjoint à la formation et travail de la Province d'Arezzo</p> <p>C - L'expérience et le savoir faire des Compagnons du devoir André MALICOT Directeur de la Formation Association Ouvrière des Compagnons du Devoir</p> <p>D - L'exemple de l'AREF structure paritaire pour le développement de la formation professionnelle Didier CHARVON Secrétaire Général AREF BTP Région Parisienne</p> <p>E - Débat entre les intervenants et la salle.</p>	<p>James Michael ADAMS CEDEFOP Centre européen de la Formation Professionnelle</p> <p>Simonetta CANNONI Directrice Société Services Avancés</p> <p>Paolo RANFAGNI Dirigeant responsable relations externes et communication Représentant Région Toscane à Bruxelles</p> <p>Philippe RIFAUX Délégué Général De la Fédération Française du Bâtiment-Région Paris-Ile-de-France</p>

Heures	Thème	Intervenants
16,00-16,30	Pause collation	
16,30-18,00	<p>4^{ème} Table ronde: Une expérience italienne pour la réinsertion et la lutte contre la discrimination dans le marché du travail</p> <p>Animateur: Riccardo STOLZUOLI Coordinateur Projet Master EQUAL Italie</p> <p>A - La création d'un nouveau profil professionnel, "préposé à la restauration", titre intermédiaire, reconnu par la Région Toscane (Titre nécessaire pour les travaux de restauration de biens artistiques et architecturaux non classés)</p> <p>B - Point de vue des chefs d'entreprises italiens et français & débat avec la salle</p>	<p>Pierre BATUT Directeur Général de l'entreprise SOPAC (France)</p> <p>Carla CORSI Dirigeant de la Surintendance d'Arezzo</p> <p>Lamberto FAVILLI Administrateur de l'entreprise de restauration italienne M.B.F. SPA Edilizia</p> <p>Giovanni MORIGI Responsable Nationale de la catégorie des restaurateurs ASSNART - CNA</p> <p>Philippe RIFAUX Délégué Général De la Fédération Française du Bâtiment-Région Paris-Ile-de-France</p> <p>Jean-Marie SACHET Conseiller Technique de l'AREF BTP Région Parisienne</p> <p>Michel SÉNÉCHAL Président du Groupement des Professionnels de la Peinture et Finitions de la Région Paris-Ile-de-France.</p> <p>Gérard WEISS Président du Groupement des entreprises de monuments historiques</p>
18,00	Synthèse des Travaux	<p>Riccardo STOLZUOLI Coordinateur du Projet Master EQUAL Italie Secrétaire du PCT</p>
18,15	Clôture du Colloque	<p>Luigi LUCHERINI Maire d'Arezzo</p> <p>Pierre BATUT Président de l'AREF</p>